

ناو
و
نازو ناوو ناولو
ناوده کردن
و
سانا کردن ناو
له ناو زمانو له لای گهلى
ئىمەدا



محمود زامدار

لې ئى ئەكەھۋىت و روون ئەپىتەھو . . . لە ھەمان كاتىشا بەردەھى قۇناغە جىاجىا كافى ئەو ناوانە سەرەنداز ئەكانەھو . . ئەھۋى شايان بىت و لىرەدا پەنجەنوما بىكىت ئەھۋى كە : دەلالەتى (لەفزى) ئى دەورى خۆى لە بوارى بە كارھىنان و گۈنجانى لەگەن واقىمى سايکۆلۈزى نەتەوهدا ئەڭكىرىت و ئەپى بە رەمزىتىكى رەھا ، بۇ مەرۆف و بۇ ثاوات و ئارەزۇو ئەلھاى شارستانى و پاشە رۆزى ئەو مەرۆفە . . يېڭىمان ھېيكلى گىشتى رۇشىبىرىسى و ۋىزارىسى و ئابىشىش ، دەورىتىكى دىيار لەم بوارەدا ئەنۋىتى . .

ھەزازان جەزرەبەي زەمانەشى دىبوھو تالاوى گەلى تالەمەن ئانىشى چەشتىھ ، بەلام رووى پاكى خۆى لە شارستانىتى مەرۇقاھىتى سەركىشى ، وەرنەڭپاراھو لە قاوغەتى تەنگەبەردا كروشكەتى نەبەستە ، بەلكو بەردهوام لە ئال و گۆردا بۇوه و گەھۋى مان و بۇنى خۆى لە دەس زەمانە بىردىتەھو . . تاقە ئاور دانەھۋى كى قۆچاخانە ، بە سەر ئەم باسەتى ، ئەم

كۈرە پېشەكى يەك

ھەلى ئۆزىنەھۋى وردو لە بارو زانىتىانە ئى ، بارە مېزۇلى و كۆمەلأىيقى و رۇشىبىرى و زمانەوانى ئەكەنەنەھەل كارىتكى يەجىڭار گىرىنگەن و بايدەخدارو مەزىنە ، ج بۇ ناسىنى خودو خەمەن و ئاوات و كەسايىقى ئەو نەتەوهە - لە مېزۇلى دېرىنەن و ھاواچەرخ و نويى ئىدا - ج بۇ دەسىنىشانكىرىنى رەھوت و پاشەرۇزى ئەو نەتەوهە . .

ئەھۋى لە لای سەر لە بەرى زاناو كۆمەلناسە ئىزىدە زانىتى ئەپىتەھو كە : مەسەلە ئى ناوو ناولىيان و نازناؤو ناوو ناتۇرە ، سەر بە گەلى پۇوانە ئى كۆمەلأىيقى و مېنۋەزى و ئابىنى و جوغراف و سەتكىسى و زمانەوانىيەھە بەي و ھەگىرە و پەيدا بۇنىشىان بە گەلى كارەسات و روداوو بۇنە ئايەتى و سەرگۈزىشە ئى دىيار بىكراوهە بەندەوگەر بىت و بە وردى لې ئى بىكۈرەتەھو ، گەلى بابەتى بە پىزو سەپرو دەگەمن و دېرىا كېشەرە بە كەلەكى ، بۇ لېكۈلەنەھە واقىعى ئابورى و كۆمەلأىيقى و مېتافيزىكى و سايکۆلۈزى لە لای ئەو گەلانەدا

زانایانی کۆمەل و سایکۆلۆزىست و مېژۇونووس و زمانناس و فولكلورىست و گرامەرچى يەكان پەنای بۇ ئەبەن و گەشتىن رۆزافى تەممەنیان . لە ۋوايانا بە سەر ئەبەن ..

* هەر بۇ زىات سەرنج را كىشانىش ، ئەپى لىرەدا پەنجە بۇ تۆتەم مىزم (ToTem) رابكىشىت ، كە كوردى قىيمە ، ئەم قۇناغ و تۆتەم مىزمە زانىوھە بەم قۇناغەدا رەت بىرە ، ھەر وەك چۈن لە نىيۇ ناوا نازاناوهە كەن ئەم باسەدا خۆى نواندۇ .

تۆتەم مىزم - الطوطمية - لە بنجا بۇ خىتلە كەمودەنە كەن

توته میزم - الطوطیه - له بنجا بو خیله کموده نه کانی روزه هلات و روزتاوا به کارهاتووه زار او و هیکی هیندی به سوره کانی همه ریکای با کوره . دروشمیکه بو بنه ماله يه لک ، يا بو خیلیکی کموده ن و پتیارهی سمر به دایلک و ناوی خویان بهو دروشمه وه ناوزه ده کدن . . . و ائمی ثو دروشمه ، زینده و هری ، يا تازه لی بیت ، يا بالنده فرنده رو هکیک ، يا درهخت و بردیلک و قسینک . . . وايش ائمی ثو دروشمه ، به په بکدریک يا به نه قش و نیگاری پله بردی يا ساته بردی بنویزت ، يا به نیگاریکی ره نگاو ره نگی سر تهخته دارو پاتال و شوشه به ندیک ره نگ بریزت . . . و ائمی ثو دروشمانه يا به (خوا) و يا به (نیمچه خوا) بناسریت ، به لام خوانیکه هیزی خولقاندن و داهینانی که همو ده سه لاتی به سر نادمه میزادا ناشکیت ، به لکو دروشمیکه وه ک (چاوه زار) به کار نه هیزیت ، خویگه رهات و له شهرو مرگه سات و نه خوشی نه پاراستن ، نهوا يا نه یکوژن يا نه بشکین و يا نه بخون و یانیش پشت گویی نه خمن و لی لی لا ته ریک نه بن . . به مهیش (توته میزم) نه بی به نمونه کومه لگه به کی بچووکی تیره يا خیل . . !

نهمه له سوچیک و له سه سوچینکی ترهوه ، ثاینە کان و به تاییه تی
ثاینی موسلما نهقی ، هویه کی همه ره به هیز بوروه بو بلاوکردنە وەی زمانی
بەرگوشادی عمرە بی ، لەتیو میللەتە موسلما نه کافی غەیرەز عەرەب ،
هر له گینیاو ئەرتىرىباوه بىگرە ، تا دەگەیتە عەجمەستان و
گورجەستان و تاپۇستان و ھەموو ئە شوپىنانەی کە ئىسلامەنی رووی
تى كەردىتى و رەگاۋىزبوویتى ، بە كارھېتىزاوه .. بەلام گەلنى لەو
كەرەستەو ناوو زاراواو و شە عمرە بیانە - بە تاییه تی ناوه کان - بە
پىئى زەھۆق زمان و گرامەرى ئەو میللەتەنە گۆپراون و تىك
شىكاون ... ! ئەمەو سەربارى كارتىكىرىدى فىكىرى مىتازى و بوزى و
زەردەشتى و تەورات و ئىنجىل ، بە سەر واقعىي كۆمەلائىقى و
میتافىزىكى ئەو گەلانە ، كە نەتەوەي كوردىش دانە يەكەلەو
زەخېرىيە . . سەرەراي ئەم دىباردە ثاینی بەش . . گەلەكان . له ئىتو

راسی یه ٹاشکراترو رههاتر نه کات ، راستی ی (دانو و هرگزتن) و
(تیکچرژانو به خشش) ی برددهوام . . نمخوازه للا له بواری
ناولیتاناو نازناوو ناوو ناتوره و سانکردندا ، به پی ی گراماتیکی
زمان و چیزی شاعیرانه خوی و به تیرو ته سملی دیالیکته کافی ،
چی لی نه کات و چوئی بو ته روات . . له هه مان کاتا نه و بیش ساع
نه کاتنه و که : (کورد) نه توه یه و ههموو ره گوماک و بنکه و بنمه مای
نه توه یه کی سمر راستی نیو ئم رو زهه لآتی تیدایه . .

به راستی : ناوی تایمه‌ی کوردی ، زور ته‌نیاوه‌نگین و زوریش
 تایمه‌ی به به خوی . هرچه‌ندیش له هوزنیکوه بُو هوزی ، له
 دهسته‌بندیکوه بُو دهسته‌بندی ، له هریمیکوه بُو
 هریمیکی ترو له ثهنجامی لیکدانه‌وهی زماننامی و فلسفه‌فهی و شیوه
 زمانه جویی جوییکانه‌وهی ثهگورتی و جی سگورکی ثهکات ، بهلام
 هرخودو ثادگارو خاسیه‌ته کوردانه‌کهی خوی نادروریتی .

ییگومان ثم جیایهش له ئنجامى پلەو پايەي سەركەوتىن و
گۈررەن و گىشەسەندى مېزۇنى و شارستانىا، سەرى ھەلداوه و به
ئەوهە بەندە ، بۇ يە ئەپىنى (ناو) له شارستان جۆرىڭىك و له دەورو
بەرى گۈل و روبارەكانا چەشىنگىك و له پىنەشت و نىۋاشاخ و بىنارشاخ و
چە دارستانەكانا بە رەنگىتكى تر ، خۆرى وەدەرئەخا . ھەندى
(ناو) ھەيدە لىكىدراوه و ھەندى ئاكەو ھەندى ئايىن و ھەندى بۇ
شويىن و ھەندى بۇ كات و ھەندى بۇ ھىبايەك و ھەندى بۇ خەوبىن و
خوشىيەك و ھەندى وەكى ئاواھلىناؤ سىفەت و ھەندى بۇ نزاودۇغا و
جاواز ازار بە كاردىت .

ئەم باسەی ئېرىھىش ، تا ئىستا دەسىتى لى نەدراوهە و دەقۇمۇرى نەشكادە . مەگەر نالىم تەنبا (ناوەكان) ئەميسىش - بۇ مەبەستىيەكى تر - وزۇر بە بەر تەسکىيەمە دە ئەندىن نامىلىكىيە كەدا كۆكراپىنەوە .. بۇ يە بايەق ئەم لىتكۈلىنەوەيە ، ھەرچەندە بە كەلگى زمانناسى دى ، ئەمەندە يىش فريايى كۆمەلناس و قۇلكلۇرىست و مىزۇونروسوە لەھانووەكان ، نەكەملى ..

* مهسه‌لهی ناویستان و نازناو و ناتوره هله‌بیاردن له کوردی و له کورده‌واری دا ، هر راسته و راست ، سر به جوری فیکرو لیکدانه‌وهی میلی و میزونی و بنمهای زمان و دیالیکت و چه‌شنی هله‌لکه و تني قورگش و جیپو گیبرکردنی دهم و دان و زمان و ملاشورو و لوت و فوئیتیکی کوردی‌یه وهیه ، که نه‌میش به دهوری خوی ، گری‌ی چه‌شنی له چه‌شنه‌کانی زیبری و وریابی و بیرو باری سرنج و لی توژنیته‌وهی مرؤفی نهم ولاته نه کاتنه و همبو نه‌ته‌وهی کوردیش نه‌گرینه خوی . . هر بویه‌شه نهم جوزه باسانه ، گه‌لی له

خاصیه‌تی زمانه‌کهی خویان ، گوریویانه و ثیمه‌یش - له کون و
تیستامان دا - له ئوانه‌وه ئم دیارده‌یه مان بۇ ماوه‌ته‌وه ، وەکو :
۱ - (حکمت - رافت - رفت - عزت - هیدایت - بھجت -
شوکت - نعمت . . .)
بۇ نیرینه و چەل ناچەلیکیش بۇ میسنه به کارهاتووه .
۲ - (سعاد - سداد - وداد - نهاد - فقاد . . .) بۇ میسنه و
چەل نا چەلیکیش بۇ نیرینه به کارهاتووه .
د - هەر له سەر ھەمان ریزه و ، ھەندى ناوی کەی به نەزاد
عەرەبی ، تورکە کان وەریان گرتووه و بە گویزەی چیزی کۆمەلایقى و
زمانه‌وانی خویان ، چ وەکو (ناو) چ وەکو (نازاناو) بە کاریان
ھیتاواه ، کوردە کەش - له تەنخامى گەلی ھۆی دیاري شارستانى و
کۆمەلایقى و سیاسى يوه - لاسابى ئەمانى کردووه و بە کارى ھیتاون
وەکو : (حق - زهدى - رشدى - فھىى - حلمى - عونى -
زکى - شوق - وصفى - فوزى - رمزى - رفقى . تاد) بەلام ئەنی
ئەوه لە بەر چاوبى كە ئەم (ى) يەھیچ جۈرى بۇ نىسبەت و دانە پال
نېھەرلەر ئەمانە زۆر جار ئەبن بەنازان اووئە كەونە پىش ناوی وەک :
(محمد - اسماعيل -).
ھ - له کوردستانا - به تاييانى له چاخى عوسماڭلى و سەفموى و
قاچارياندا - له لايەن شاو سولتانه‌وه گەلی نازناو به کوردە
دەسەلەندارە کان دراوه ، وەکو :
(چەلەبى - نقىب - خان - پاشا - تىزازادە - بەگى - ئاغا -
سان - پساغا - مىبىر - مىبىرى مىيران - مىبىرزا مىرزادە - پس
مىبىر^(۱)) وەتك ناوە کانا بە کارهاتوون ، ياكوردە كە خۆى بۇى
داناشيويه ، ياك له (نازاناو) ھە کردویەتى بە ناوە بە کارى ھیتاواه .
۳ - ناوی نوى
أ - ناوی عەرەبی (بۇ نیرینه و میسنه) وەکو : (ابتسام - نجاح -
سغيرة - حرية - أمل - نوال - لاثقة - خالدة - رائدة - عابدة -
ليلي - جميله - شاديه - ساميي - سهام - طارق - عاصم -
ناصر - سلام - وسام - فائز -)
ب - ناوی كوردى (بۇ میسنه و نیرینه) وەکو :
(جوان - ئاواز - ھەلآلە - پەخشان - نازدار - نازەنین -
شىرىن - بەفرىن - بەختىار - دىلدار - ئاسو - قىان - زانا -
پېشكۇ - بەھرە - شۇخمىر - مزگىن - ھارىقان - دلۋين - زېرەقان
- دلېرىن - دلگەش - گولستان - جوانغىر - ھونەر - ھيوا - شەنە
- ناهيد^(۲))
ج - ناوی ئاورۇپاىي و جىهانى (بۇ نیرینه و میسنه) وەکو :

خۆيانىش دا کاريان له يەكتى كردووه لەم بوارەدا ئالوگۇر ئىكى زۆرو
بە گەلى چەشن كراوه .
• له ئەنجاما : من ئەزام ئەم باسەى من ، ئەوه نەھ قولۇ نېھ
پىويسىتە كى زۆرى بە پىشكەن و دانىشتۇن گەران و سوران ھەيدو
ئەوه بىش نېھ تا زۆر خۆمى پىوه رانىم ، بۇ يە چاوه نواپام ئەوه
شارەزا ، له بارتى بىكەن ، تا ئەمەي مېنىش بىي بەھشى ، بە
زنجىرەتى ، له زنجىرە كانى لېتكۈلىنەوهى زمان و مىزۇ كۆمەلى
كوردستانى راچەنیو . . . !

بە شىوه بەكى تاييەتى

له شارستان

۱ - ناوی ئايىن

أ - ئەو ناوەندى بە پاشگىرى (الله) وە دواييان دىي ، وەك :
(نعمە الله - عبدالله - عطى الله - رحمة الله - عبىد الله . . .)
ب - ئەوانەي ناوە كانى ترى (خوا) يان ھەلگەرتووه ، وەکو :
(عبدالستار - عبدالفبور - عبدالحميد - عبدالحميد - عبدالوهاب
- عبدالجبار - عبدالخاق - عبد المؤمن - عبد الرحمن . . .)
ج - ئەو ناوەندى كە ناوى پىغەمبەر ايان بە بالا براوه . وەك :
(محمد - احمد - ابراهيم - يوسف - زكريا - خضر - الياس -
صالح - عوزىز - داود - موسا - سليمان - عيسا - ادرىس -
يونس - ذوالنون . . .)

د - ئەو ناوەندى كە بە وشمۇ پاشگىرى (الدين) پايە دۆست
ئەنلىقى ، وەکو :
(بهاء الدين - عزالدين - صلاح الدين - علاء الدين - شمس الدين
- جمال الدين . . .)

۲ - ناوی مىزۇپى

أ - ناوە عەرەبى كان وەکو :
(ابو بكر - عمر - حسين - خالد - حيدر - علي - عثمان - حسن
- عباس - حمزة - مطلب - . . .)

ب - ناوە ئىران و كوردى كان ، وەکو :

(ئىرە شىئىر - ئەسفەندىيار - ئەفراسياب - بهمن - مەزدە -
فەرزەند - بەنگىن - گىسىو - ئارش - چەگىر - خەسەر - رۆستەم
- جەمشىد - لەپ زېرىن - سىامەند - فەرھاد - سىكۈز -
پېشەوا . . .)

ج - تورکە عوسماڭلى كان گەلى لە ناوە عەرەبى كانىان
وەرگەرتووه ، با عەرەبىش بە کارى نەھىن بىي ، بە بىي چىزو

نهکات ، وهکو :
 (رهمهزان - حاجی - جمعة - محرم - شعبان - عیدو - همین
 - جهڻئي - رجهب . . .)

٧ - همندی ناوی وا همیه ، که تهنجا رنگکوهت دورستی
 نهکات . . گریمان وا نهنجا کابرايمک له کانچی ڙان وڙووری ڙن و منال
 بروندما ، ڙنهکی منالیکی نهنجا - کورپنجا یا کچ - لمو دهمدا
 چاوی به هرچی و گوئی له هر چینج ، بهو ناوہ ناوزهدهی
 نهکا . له دوايی دا ، نهنجا یېگوئی - بهلام نهم دیارده به زور کمه
 - وهکو :
 (ژورڙوو - ناسکه - تهپاله - پشقل - چنار - دوشاو . . .)

٨ - همندی ناوی وا همیه ، به ناوی نهستیره کانه ناو نهنجن .
 وهکو زوربهی میلهنه کوئینهو سهره تایه کان : وهکو :
 (مههو - نهستیره - پیروو - نهختنر - ٺافاؤ - پهروین - همتاو
 - روزه - گهلاویث . . .)

٩ - همندی ناو همیه - بُو کورو کچ - تایهنجا به به نیزیدی به
 کورده کان وهک (گوهدار - کهڻ - مشکن - عبدو - کربت -
 شاری - پیلی - شوری - سیتو - قربال - پیرگرو - شہمو - بهلو -
 فهیت - منجول - گوزی - شہمنی - شورو - ناد . . .)

به شیوه یهکی گشتی

ناولینیان له زمانی کوردی دا

١ - ناوی عدرهنجا و فارسی و تورکی و عبری ، وهکو :
 (محمود - فهرهیدون - ٿوغز - نوح - ابراهیم - اصلاح - ارسلان
 - نزار - علی - بهمن - میکايل . . .)

٢ - نهنجا ناوی که سیفهنجی نهگرنه خو ، که به نیکراپی
 سیفهت و خاصیتی باشن ، بهلام له چهند سیفهنجی تری (سلبی) به
 دهرنین و نهنجا مههستیش نین ، وهکو :
 لاو چاک - سواره - چهلهنج - هوشنهنج - دلیر -
 پیشنهو . . .)

٣ - همندی نازناوو ناوی وا همیه ، واتای خراپه کاری و
 چاوسور کردنوه نهداته دهست ، بهلام چاوسور کردنوه بهک
 له گمل دوزمن و بُو دوزمن ، همر دوزمنی بیت ، وهکو :
 (دلرهق - دری - پهتیاره - کهودهن - درنه . . .)

٤ - ناوی نازلهل و گیانله بعر ، وهکو :
 مامر - مشکن - شیره - سیخور - گیسکه - بهراز - ناسکه

(سوزان - سیفه - سوفیا - گیفارا - کاسترو - بریجیت - بُو دلیر -
 نهرو - کامو - نهنجيلا - غاندی - زوربا . . .)
 له دیهات

١ - وشم و ناوی رهق و دری گیانله بعر ، بُوترس و سام و دوزمن
 تو قاندن وهکو : (شیرکو - گورگو - هرجو - پلنگو -
 کنکو . . .)

٢ - همندی وشم و ناولینیان و نهنجا به که همندیکی مانا داره و
 همندیکی هیچ واتایه کی نیه ، بهلام خوی له خوی دا ، نیشانه به که
 بُو شتی سهیرو پیس و لمو تاواو بُو ناوو ناتوره به کارنه هنتری وهکو :
 (پزی - کتو - بیو - هوبو - حوچو - که مو - پهچو - خمپی - فتو
 - فلقو - رُو - ترخو . . .)

٣ - وا نهنجا ، هیچ بایه خنکی نهونو به ناو نادهنه و زوو جار - وا
 نهنجا - مناله تا مناله ، به ناوی بانگی نهکن ، که گهوره بُوو ، به
 ناویکی تر ناوی ده بمن . . . که مناله به (بابه - کاکه - دایه - بُرخو
 - چاوی - خرپو . . .)
 که گهوره ش بُوو ، خمپی سیلی دانا ، یا مه مکی گنگی کرد ، له
 پرینکا به (علو - عله که - حمسو - کالی - زاری - محی . . .)
 ناوزهدهی ده کن .

٤ - همندی ناو همیه به هوی بُونه کوئمه لایه تیه کانه وه
 سهره لکه دا ، هر بُونونه له کانچی که مالیه کاندا ناوی (حریت -
 عدالت - مساوات) زور باویوو ، هررو گر کابرايمکی
 کار به دهست بیته ناوچه بهک له ناوچه کانی کورستانوو ، ورده ورده
 ناویکی وا باوو بلاو نهنجا ، زور کهس له خهله ساده که ، ناوی
 مناله کانیان به ناوی نهونوو ، ناو نهنجن ، جا با نهو کابرايمکی
 ناویکی که بشی کوردي نهنجا ، نهمه بیان به لاؤه گرینگ نهه هررو بُونوو
 کاره سانی جگه رپر ، گهله جار نه بیته مایه پهيدابوونی جوړه
 ناویک . جا نهونو ناوه چ بُو به رگه گرتن بیت ، یا مانای هناسه
 ساردي و یادی ناخوش بخانمهو بیر ، وهک : (نهنجن - فهیل - نیوار
 - چه تو - ژمان - سه رکه دهت - وارهیل - مژوار - . . . ناد)

٥ - همندی ناو یا نازناو همیه ، به هوی بُونه میزووی و
 سیاسیه کانه وه بلاو نه بیته وه ، وهکو (جهنگی) له کانچی شهرو
 ناشوب و هراردا ، ناوایش ناوو نازناوی (شورش - حری - نادر
 - پیشنهوا - پیران - جه نگاوهر - غاندی - ماشین - زری -
 ساروچ . . .)

٦ - همندی ناو همیه ، بُونه ثاینی به کان به دهست اویتکی که
 ناولینیان له دیهات و هررو له شارستانی کورستاندا دورستی

(کویزه - کهربای - کهچمل - قه مور - گنپیاو - خیله -
حهپول - شوغال - گهمشتو - گوله - گهره - پنچک - قه شمه‌مری
- چهوهندھر - توله که - ده عو - نابوت - شیلم - گه لخو -
مارمیلوك . . .)

۱۲ - ناوی نویی عهره‌بی و کوردی و ناوروپایی :
(سوزان - سعاد - سیزان - مجده - اشواق - ازهار -
مارلين - شهونم - نسرین - گولاله - بفرین - ناشتی - پاکی -
راستی . . .)

۱۳ - ناوی کوئی پیاوو زن (رهمنو کوردی) :
(زاری - خانه‌گول - مینا - به‌گیسی - به‌هزاد - مه‌نیژه -
دلبر - نهستی - باوهیس - چه تو - خودداد - جیهانبه‌خش -
گهزو - وہیسی - پیریال - پیروت - خواهه - خورشید - بایز -
فرياد - پیروز - شاناز - ره‌عنان - کلاوزه - بیرون - له‌عل -
زیرین - په‌ریخان - گولیزار - په‌ریزاد - چرانخان - حلاو - به‌سی -
- نه‌میر - خانی - نیلی - لع‌لیخان - هسم - سی‌با‌ند -
کاکه‌مم - خاتوزین - گولخه‌ندان - گوندی - خانزاد -
گولناز . . .)

۱۴ - نازناوو ناوی سروشت ، وہکو : (که‌پکی - یالی - مله -
گه‌ردن - بعردی - دولی - روبار - جه‌نگل - بوران^(۵)).

۱۵ - ناوی نوشانه‌که مرغی کورد به کاری نه‌هینی و له‌لایدا
جوره نرخینکی هه به وہکو :

(داسولکه - قه‌لانگ - خه‌نجه - قه‌بناغ - بفر - مه‌نجه -
تفه‌نگ - شمشیر - کهوان - کوته ک . . .)

۱۶ - ناوی ره‌نگ و سيفه‌تی نه‌ندام و له‌ش ، وہکو : (ره‌شو -
کالی - بوری - بوزی - سوری - موری - چاوبه‌له ک - شبیه -
زه‌ردی - سه‌وزه - سووره‌گول - گوله‌ندام - چاوكال - چاوشین
- نه‌سمدری . . .)

۱۷ - ناوی معنه‌وی و سایکولوژی ، وہکو :

(کسپه - ئارام - هدار - چریه - شاپه‌ری - بلیمهت - راز
- سوزی - په‌ری - ئاره‌زوو - ئامانچ - نه‌مر - بهرزی - یار -

سايه - ناز - کلپه - راستی - نه‌نیا - مژده - نه‌نگو - زیندوو -

هیوا - ثوخه‌ی - بهسته - به‌ههشت . . .)

۱۸ - ئهو ناوانه‌که له سيفه‌تاهه سه‌ره‌لنه‌دهن ، وہکو :

شه‌رمین : له شه‌رمده
بفرین : له به‌فره‌وه
خوناو : له ئاونگه‌وه

- قومری - سوئیسکه - په‌ره‌سیلکه - شاهو - هلو - که‌وی -
بازی - شاهین - سوئه . . . تاد) هروا گه‌نی جاریش وہک
نازناوی به‌کار نه‌هینری .

۹ - ناوی گول و گتو گیاو روک - نهمه‌یان پت‌بوکچ به کاردی -
وہکو :

(هدرمی - نیرگر - ره‌زی - سرگول - شه‌مامه - می‌خلک -
چرو - هیرو - ونه‌وشہ - گولی - گیل‌اس - گه‌زیزه - شلز -
هیشو - گولان - گولجین - گولناز - شیلان - ریواس - نه‌مام -
به‌هی - خه‌رامان - بہ‌رهزا - چنار - خونخی - ڈاله - چنور -
سیوی . . . تاد)

۶ - ناوی کات : وہکو :

(هدینی - سالتو - به‌یان - سپیده - خه‌زان - روزی - نهوروز
- شه‌وی - به‌هار - روزگار - زفستان . . .)

۷ - ناوی جیگا : وہکو :

(ئاسوس - نه‌زمیر - یستونون - هه‌لکورد - بوتان - نه‌رده‌لان -
چجا - ده‌رسیم - زوک - سیروان - زاکروس - سه‌فین - نیشمان -
مه‌ربوان - هه‌ندرین - سیپان - سه‌یوان - هه‌ورامان - ئه‌رارات
- بیخال - کوردستان - مه‌هاباد^(۶))

۸ - نازناوو خیل و خانه‌واده بفره‌باب و ناوجه و کولان و ره‌گز ،
وہکو :

(دؤسکی - زیباری - شیروانی - جاف - مزوری - شوان -
منگوری - هه‌مه‌وندی - هه‌کاری - کانیسکانی - جزیری -
بادینان - شاربازی - کرکوکی - شاره‌زووری - شوربیجه‌ی -
گرگاشی - بندیان - بابان - شاکه - دیلیزه - دیاره‌کری -
ئامیدی - خانه‌قینی - موکریانی - هه‌مدانی - ساله‌ی - حه‌یده‌ری -
ئاکره‌ی - حاجی‌نه‌ی - جملی‌زاده - به‌درخانی - گه‌راوی -
قزلچه‌ی - کوکوئی - کلاؤقووت - بوسکانی^(۷) .)

۹ - نازناوو ناوی ره‌گمزی بافی ئیرانی ، وہکو :

(دارا - ئه‌فراسیاب - رؤستم - گورگین - گودرز - زوراب
- نه‌رده‌شیر - نه‌نوشیره‌وان - ئه‌سپه‌ندیار . . .)

۱۰ - نازناوو ناوی سر به پیشمو کار ، وہکو :

(شوقیر - خه‌زنه‌دار - چاوه‌ش - بیریغان - کلاشکه -
کلاشجن - باشیوزغ - ده‌هولکوت - زورناظه - ئاشه‌قان -
ئاسنگر - جوتیار - عمل‌مدار - باعه‌وان - سه‌وزه‌فروش -
کریتکار - وہ‌زیپ - قه‌زاونفروش - سه‌بزه‌چی . . .)

۱۱ - نازناوو ناوی سووکو چرووکو هیچ و پوچ ، وہکو :

- ۲۸ - وا ئەپی کابرایمک ج له هەرزەپی و ج له باوکایم تىدا حمز له يەکى دەکاو بۇی نالوی و ناپی ، كە زېنەکەی مەنالى ئەپی ناولى
كچەكەی - گەر كچ بۇو - به ناولى كۆنە دلخوازەكەی ناوزەد
ئەکا . . . دوور نىھ زېنەكەشى ئەمە بکا - گەر بۇی بلوی . . .
- ۲۹ - گەللىي جار وا ئەپی ، پياو يا ژۇن ، خەمون ئەپىنن - هەر
جۈزە خەمونى - وەر لەو خەموندا ناو بۇ مندالە كانىان دائەتىن .
- ۳۰ - گەر بىت و زېنەكەنىڭ مندالى راناوهستى و بىرى و بۇ چاوهزار
دىن ناوبىكى گاوارانى لى دەتىن . . .
- ۳۱ - لە زېر سېيەرى رەشقەقەرى دەرەبەگايىقى دا ، ئەوانەي
كە سەر بە (ئاغا)ن و مالى ئاغان ، ناو يا نازناوى تايىھى خۇيان
ھەيدو پىرى يانگى دەكىن و دەناسرىن ، وەكىو :
(سەركار - دز - ناومالى - پاكار - شەقلچى - كويىخا -
مېزرا - كارەكەر - توبەتدار - سەيس - قاوهچى - گىزىر -
سەپان - نىشانشىكىن - پاسەوان . . .)
- ۳۲ - لە كوردەوارى دا ، ناوى (مەلا) دەورىكى گىرىنگى ھەيدو
بۇرۇزلىتان و گەورەبى بە كاردى ، ئىنجا (شىيخ) و (پىير) و (باوه) و
(سەيد) . . .
- ناوى نوھە كانىشيان بە :
- (باوه يادگار) و (پىير سوور) و (مەلا زادە) و (شىيخ زادە) و
(سەيد زادە) ناو ئەپىن . . . هەروا بۇرۇزلىكتەن (مامۇستا) و (كامەلا)
و (يا شىيخ) و (مام سەيد) و (پىير داود) و (كاسەيدە) (كاكە شىيخ)
بەكار ئەھىزى . . .
- ۳۳ - لە پالان ناوى تايىھى زتا ، لە كوردەوارى دا بۇرۇزلىكتەن و
مېھرو سۆز و خوشەمەستى و مەزنى (پېشەندى) يېك يا (پاشەندى) يېك
ئەتىنە ناوەكەوە بانگى ئەكەن ، يا هەر ئەم پاشەندو پېشەندانە -
يىلامانى - ئەبن بە ناوى راستەو خۇى زېنەكە ، وەكىو :
(خان - خاتۇنون - خانم - يانى - يايى - دايىكى - دا - پله -
باجى - نەنى - داپېرە - دادە - تاتى - مىمى - ژەخال - ژەنمام -
ژېبرا - كچ خال - دۆنمام - ئامۇزىن - حالۇزىن - بىرازىن . . .)
- ۳۴ - ھەروا ھەمان دىارىدە ، بۇ پياو و بۇ ھەمان مەبەستىش
بەكاردى ، وەكىو :
- (كاك - كاكى - ئەزىزى - رۇلەي مامى - بىرالە - باپېرە -
مامە - سەيدا - ئەزىزەلەم - خالۇزا - قوربان - گەورەم -
كاكى برا - ئەفەندى - مامۇستا . . .)
- ۳۵ - هەر لە كۆنەوە ، ئىستاش كە ئىستايدە ، هەندى لە ئەدېب و
شاعىرو نۇوسمەرانى كورد ، وازىان لە نازناوى خىيل و ناوجەو رەگەزۇ
پېشەو بەرەباب ھەتىاوه لەبرەر هەر ئەسىرىن بۇلى - گىشتى و تايىھى

- شۇرى : لە شل و ملى يەوه
لەنچە : لە نازو لارەوه
ناسك : لە شەنگى يەوه . . .
- ۱۹ - ناوى روناکى و ئەستىرەكان ، وەكىو
(مانگى - ئەستىرە - پېشىنگ - ئەختەر - پەروين - خۇرەتاو
- رۇزەيان - گۈلەپرۇزە - ئافاقا - ھەپەشى - پېرۇو -
گەلاۋىزى . . .)
- ۲۰ - ناوى بە هيزو وشك و در (بۇ ترسانىن و رېزلىكتەن)
وەكىو : (نەزىدەها - نەھەنگ - بلند - باھۇ - پاللۇان -
نۇتەغار - تولاز - جوايمىز - جەنگاوهەر - رەشكۇ - سەرۈك -
شېرىكۈز - قارەمان - ھېرىش - شېرىدل - وەشتى - ھەلۇ - ھەلدىز
- نەزى - سالار - قەلغان - سەردار - رەشىار - كەندوبى -
سەرەخۇرە - دۆپۈر - فسوس . . .)
- ۲۱ - ناوو نازناوى رېبازو تەرىقەت ، وەكىو :
(عەلۇي - سووپى - پېرشالىيارى - نەقشبەندى - ئەحەمى -
نېزىدى - كۆنەپوشى - مەنلىي - حەممە سورى - حوسەپى - داسنى
- مەولۇودى - مەولەوى - رفاقى - قالەپى - مامەرەزايى -
وەسمانى - زەردەشتى - قادرى . . .)
- ۲۲ - نازناوو ناوى سېكىس (بۇ سېفەت و جوپىن و تانەو تەشىن)
وەكىو :
- (قوزى - كېرۇ - گۇنى - قۇرى - حىزە - قوزباغان -
قوون دەستار - كۆزدەر - گاندەر - چاوحىزى . . .)
- ۲۳ - زۇرچار ، يالەبر نەزافى ، يالەبر زىتە خۇشۇستن ،
سېفەت ئەكەپىتە بەر ناوو ئەپى بە ناوبىكى سەربەخۇ ، وەكىو :
(نىيەتىنە - خليل ابراهىم . . .)
- ۲۴ - هەندى جار ، مال ھەيدە ، دوو كچ ، يادىپەن ئەپەن
(يەك) ناویيان ھەيدە ، يەكىان (ئامە) ئەۋەھى كە (ھەمین) يەكەم
(خەجى) دووھەمین (خەجىجىج) . . .
- ۲۵ - گەللىي جار گەر بەرەۋام زېنەكەنىلى ئەۋەستى و بىرى و بۇ
ئەۋەھى مەنالى تازەببۇي بىنلىي و بىزى ، ناوى سەرسەپىرى لى دەتىن
وەكىو : (ئەلمان - عەتمەن - تاد)
- ۲۶ - گەللىي جار بۇ گەللىي مەبەست ناوى نەپى بۇ مەنال بەكار
ئەھىزىت ، كە چى مەنالەكە ناوبىكى ترى ئاشكراي ھەيدە .
- ۲۷ - وا ئەپى زېنەكەنىلى ناپى يادىپەن ئەۋەستى يادىپەن
تەمەندرىزى ، دەچىتە لاي شىخ يادىپەن ئەۋەستى يادىپەن
نەزىرەگەزى و بە ناوى ئەۋەھى يادىپەن ئەۋەھى مەنالەكە ناو
ئەزىزت .

ناوو ناقرەو بچووکو ساناكىدى ناو لە كوردى دا
 ناو بچووکىرىن لە كوردى دا - ناو يېگانەو خۇمالى - هەر يەكچار باوهە دەرۋازىيەكى سەراوەلەي ھەيمە ھەر لە كۆنى كۆنەوە، كوردەكە خۇى بە شىيازو رىبازى تايىقى و بە پىتى گرامەرى زمان و ھەلکەوتى قورگەو مەلاشۇ ددانو لىتو فۇنيتىكەكەي بۇ رىسكناندۇ، سەربارى چىزۈ زەوق جوانكارانەي نەتهەو زمانەكەي . ئەميش لە رىي ئامازى (ۆك) كە بۇ تانەو رىسوا كىرىنەو (ۆك) كە بۇ خوشەویستى و مېرەو جار ناجارىش بۇ تەوسە . (ئەكە) و (كە) بۇ پىرناسىك كىرىنەو جوانى . (ى) يېش بۇ زىدە زىدە خوشەویستى .

ناوى بچووک كراو، لەم زمانە شىرىنەدا، وا تىك ئەشكىتىزى
 چەرخ ئەدرى و شىرىن و پۇختەكىرى - لام وايە - دەگەمەنە زۇر، ئەم دىاردەيە، بەم شىيە شىرىنەي لە زمانىتىكى تىدا، وا چۈزى دەركەدبىن و گولى دابى .

١ - ناوى ئۇن، وەكتو:
 بەھى = بەھى . بەھە . بەھۆك
 حىبىيە . حىبىيە = حەپى . حەپو . حەبە . حەرپو . حەرپۆك
 رابعە = رابە . رابى . رابپو . رابپۆك
 زەھە = زەھى . زەھۆ . زەھە . زەھۆك
 كافىيە = كافى . كەفق . كافە . كەفۇك
 ئامنە . = ئامە . ئامۇ . ئامى . ھەممە . ھەمین . ئامۆك
 فاطىمە = فاتم . فاتە . فاتى . فاتۇر . فيتى . فەنۇك
 خەدىجىھە = خەدىجە . خەجۇ . خەجى . خەجىجع . خەدىجع . خەجۇك
 عائىشە = ئائىشە . ئائىشۇ . ئائىشى . ئائىشۇك
 رەزمىيە = رەممە . رەممۇ . رەممۇك
 زىنېب = زەنە . زەنۇر . زەنۇر . زەنۇك - زەنېبۆك
 مەرىم = مەرە . مەرۇ . مەرە . مەرۇ . مەرۇك . . .
 وسىلة = وەسە . وەسى . وەسۇ . وەسۇك

٢ - ناوى پىاۋ، وەكتو:
 محمد = حەممە . مەممەد . مەممۇ . مەممەند . مەم . حەممەدۆك .
 مەممەدۆك
 احمد = ئەحە . ئەحەمەد . حەممۇ . ئەحەمى . ئەحەمۇ . ئەحەرەك
 حسین = حسە . حوسە . حسۇ . حسۇك
 عمر = ئۆمەر . عەمەن . عەمۇ . ھۆمەر . ھۆمەرۆك
 عەمان = وەسەمان . ئۆسۇ . ئۆسى . وەسەمانۆك
 عبدالرحمن = ئەورەجەن . دەھى . دەھۇ . دەھۆك . رەھەنۋا
 محمد = مەحمۇ . مەھمۇيد . مەھمەن . مەھمەن . مەھمۇلى

- رووبان كەردىتە جۆرە نازناوېتكى ترو ناوى (خۇرى - زانى) يان بۇ خۇيان هەلېزاردوه ، وەكتو :
 (نالى - كوردى - مەولەوى - كەپىن - قوبادى - حەريق - مەحوى - پېرىھەمىزىد - يېتكەس - دىلدار - كامەران . . .)
 كەچى ئەوهى جىي سەر سۈرمانە ، ئەم چەشىنە ناوانە ، لەتىپ ئەدېب و شاعيرانى كورد ، بە شىبەيەكى سەپرو زۇرىش تايىھەنلى شارى (ھەولىپرو) دەروروبەرى دا تەشەنەي كەردىه ، وەكتو :
 (زامدار - هيمن - شىۋاوا - پەرۋىش - پەشىۋ - سەرسام - خەمناك - شەورۇ - ھەزار - ئاوارە - ڑاڭاوا - بىبەش - بىزۋا - يېڭىرەد - ھەلمەت - شارەزا - سۇوتاوا - خەمگىن - رەنځىمەر - يېنۋا - شۇرۇش - رەنځىپۇر - رەنځەپۇر - يېنخۇ ھېرىش - تاساوا - پەريشان . . .)

٣٦ - وا ئەپى ئۇن لە ولاتى غەرەبىيەتىدا ، يان لە شۇتىپىكى ناودارا ، ڇان ئەيگەرلى و منالى ئەپى ، ناوى منالەكە - كورپىي ياكچ - به ناوى ئەو ولات و شۇئەنە ناۋەنلى .

وەك : (توركىيا - شىۋا - سورىيا - سەردەشت - سەرچنار - يېخال . . . تاد)

٣٧ - ھەندى ناوى منال ھەيمە بە ناوى گۈراتىپىو شاعىرۇ مەلاو شىيخان ناو ئەنلى .

٣٨ - ھەندى ناوى منال ھەيمە ، بە ناوى میوانەوە ناو ئەنلى ، گەر لە كاتى ئەو میواندارىيەدا ئۇ مال ڇانى گىرت و منالى بۇو .

٣٩ - منال ھەيمە - كورپىي ياكچ - ناوى تايىھەنلى خۇى ھەيمە ، لە ھەمان كاتىشىا ، جا بۇ جەمبەستىك بىت ناوى نېبىشى ھەيمە .

٤٠ - لە تەك ئەو خاسىيەتى كە زمان و كۆمەللى تىتمە لە بىنادانلى (نای) دا ھەيمەتى - وەك باسکرا - بەلام بە زۇرى ، كورد حەز لەو ناوانە دەكاكە كە بە (وان) و (مان) و (ان) كۆتىيان دى . لەم رەسەنایەتى يەشىدا ، لە تەك گەللى كە لە مىللەتلىي هېنديۋەرلەن و ئەورۇپى يەك ئەگەرىتەوە ، وەكتو :

(پالەوان - مەلەوان - باغەوان - چاوان - شوان - گاوان - كاروان - شاخەوان - قارەمان - پەريخال - خەرامان - پەخشان - گۈلخەندان . . .).

سەرنج :

تا ئىستا نەو (٤٠) خالانەمان باس كەردى ، گەر بە ۋەردى لە ھەر يەككى لەم دىاردا نەتكۈلىرىتەوە ، يېڭىمان ئەپىتە مايەي رەنگىرلىنى گەللى باس و بابەقى وردو لە بارو (قۇناغىلەك - روداوىلەك - دىياردەيەك) كېش نىشان ئەدات .



مەممۇدۇك

قادر = قاير. قاله. قادر. قەددۇ. قەددۈك. قادرۇك.

فناح = فەتە. فەتەح. فەتۇر. پەتە. فەتۇك

جميل - جمال = جەمە. جەمۇ. جەمۇك. جەمۇك

اسەغىل = سەھ. سېمۇ. سایالىل. سەمۇك. سایالۇك. سەمۇك

معروف = مالە. مالۇ. مەعەرف.

مەعرىف. مەعروق. مالۇك. مەگىرووف

علي = عەلە. عەلۇ. عەللىك. عەللىك

جلال = جەلۇ. جەلۇوت. جەلە. جەلۇك

فاتح = تىحۇر. تىحە. فەتۇر. فەتۇك

رؤوف = ئۇفە. رەفۇر. رەپە. رەفۇك

خضر = خەدە. خەدر. خەدو. خەدى. خەدوڭ

ابراھيم = ئىبە. ئىبۇ. ئىباو. بىرۇ. برام. بىرەن. نىبۇك

رسول = سولە. رەسولىل. رەسولۇك

رشيد = رەشۇر. رەشە. رەشى. رەشۇك

بىكىر = بەكۇ. بەكە. بەكۆك. بەكەرۈك

شاكر = شەكۇر. شوکە. شەكە. شەكۇك

طلعت = تەلۇر. تەلە. تەغۇر. تەلۇك

رمضان = رەمۇر. رەمە. رەمۇك

ياسىن = ياسە. ياسۇ. ياسۇك

كىرمىن = كەرە. كەرۇر. كەرۈك. كەرىمۈك

شيخ = شىخۇ. شىخە. شىخۇك

عباس = هەباس. هەباسە. هەباسۇك

فارس = فارە. فارۇر. فەرۇك

فيكترت = فەكە. فيكتۇر. فيكتۇك

سلەمان = سلە. سەلۇ. سەلۇك

امين = ئەمە. ئەمۇر. ئەمۇك

سيف الدين = سەفە. سەفە. سەفۇر. سەفۇك

محى الدين = مەھە. مەھۇ. مەھى. مەھۇك

شمس الدين = شەمىسى. شەمىسو. شەمدىن. شەمىسوك

بەھاء الدين = بەھۇ. بادۇر. بادىن. بادۇك.

عبدالله = عەبە. عەبۇ. عەولۇر. ئەولۇر. عەبۇك

ئەفالى - ئەفالال - ئەفالال

فتح الله = فەتۇر. فەتەح. فەتۇك

نصر الله = نەسە. نەسرو. نەسە. نەسۇك

تاد.. تاد.. تاد..

٣ - هەندى ناوى لېكىدراۋى واھىيە - كوردى بىي ياكوردى

نىبىي - كورت و سووڭو ساناو بچۈوك دەكىرى و دائەپاچىرى و ئەچىتە

بال يەكمۇھ وەكۇ:

شيخ عبد الله = سېخەللا - شىخەوللا - شىخىل

ابو بكر = بابەكىر

شيخ حسن = شىخەسەن. شىخەسەن. شىخەسەن

كاك امير = كاكەمیر. كامىر

کاکه شیخ = کاشیخ

مام عبدالله = مامه‌للّا . مامه‌ولا . مام عهول

محمدامین = حمه‌مین . حمه‌ده‌مین . حمه‌ومین .

کالا عباس = کاکه باس

باجی عائشه = باجیايش

حاجی امین = حاجیه‌مین . حاجی نهمن

کاک نبی = کانه‌بی . . .

وهکو :

غفور = خپه

محمود = خوله

يوسف = ووسو

انور = ثنه

اسماعيل = سکو . سو

مصطفى = مجھ . مچول . مستل

فتاح = پهته . پهتو

رحیم = حرته

سلیمان = سیمان . . .

عمر = عنہ . عوله

۶ - هروا دیارده‌یه‌کی تری ناویتیان و ناوو ناتوره له کوردستانی
 نیمدها ههیه ، مایدی تیرامانتیکی وردە ، ئەمیش پیاو به ناوی
 (دایلک) ی ناوزه‌د ئەکری . ئەم دیارده‌یه له هەموو کۆمەلگەیه کا
 هەیه و بۆگەلی هوی دیارو ناشکرا ئەگەرتیهود . جا ج له ئەنجامی
 رەفی دایله کیکیانی میزوه‌وھ بیت ، هروهه کچون (باخ‌تۇقۇن) ی
 زانای ئەلمانی و خاوهنى کېتىي (دایکایتى) کە له سالى ۱۸۶۱ دا
 بلاوكرايیه و ئەمەی ساغ کردوئیهود وله دایکایتیهود دواوه و
 مەسەلەی پىشكەوتى (قۇناغى دایکایتى) سەلاندۇھ ، کە جارى
 جاران لە باوه‌رە دابۇون کە قۇناغى (باوکایتى) له میزۇوی بەھمالەی
 مرۆفايەتیدا كېپنترە . . .

يا له ئەنجامی تاوبانگ دەركىدنی (دایلک) ھە بیت جا ج به
 ئازايى و ج به کارو پىشەيمەل و ج به خراپى و بەدنارى . . ئەمە و
 زورجار له کوردهوارىدا ، زاراوهى (زىگ) ماناى (بەمالە) با
 (بەرە) ياخ (تىرە) ئەگەيەنى . . هروا زاراوهى (زىگ) يش پۇوه‌ندى
 بەزىگ و هەیه و دەوري (دایلک) ئەسەلمىتى - هروا ووشەي (زە -
 زا - زى) ھە مدیس له کوردىدا دەوري دایلک دووبات ئەکاتھەوھ و
 پیوه‌ندىكى تەواويشى بە گەشەسەندى میزۇوی (زىن) و (زىان) و
 (زىان) و (زىن) ھەیه . . واتە : له (زى) ی دایكەوھ ئىبان - به مانا
 فراوانەكەى - كەوتۇئەوھ . . وينەو شىۋەي (زى) يش ياخ (روبان)
 هەر لە شىۋەي پىزدان و رەحمى ئىن ياخ دایكەوھ ماناى تەرىپى و
 تاوه‌دانى و ئىبان و ئىانەوھ سەوزى ئەبەخشىت ، تا ئىستايش
 زاراوهى (زاوزى) و (شفته‌زى) بۆ مىئىھى ئادەمزاد بەكار ئەھىزىت و
 (زى) ی ئازەلائىش دیارە ، چەند بە کار ئەھىزىت . . وشەي
 (خوشکەزا) و (کورەزا) و (خالۇزا) و (ئامۇزا) ش ھە مدیس نىشانەي
 بۆ دەوري (زى) ياخ (زا) و لە ئەنجامىشا بۆ دەوري دایكایتى پزو
 پىزدانىش هەر بە جۆرە . . .

۴ - خۆ ھە رانیه ، کورد تەنیا ، ناوی بىڭانە کورت و سوولو
 ساناو بچۈوک بکات و بەس ، بەلکو ناوە رەسمەن و خۇمالىيە کانى
 خویشى - بە کۆن و نوى‌وھ - والى ئەکات و ئەخات بەرتەۋىمى ئەم
 دیارده کۆمەلگەيىقى و زمانۇفى يە ، بەشىۋەنى مەرۆف له بەریا دۆشدا
 ئەمبىنی و حەیرانى ئەبىت . وەکو :

خورشید = خورشى . خورشە . خوشى . خوشە . قورشید . قوشە
 شاناز = شانە . شانى . شەھو

پەريخان = پەخە . پەرۇ . پەرى . پەريلۇك
 شادان = شادە . شادى . شادو .

كلاوزىر = كلاڙو

پاكىزه = پەكە . پەكۆ

خەزان = خەزى . خەزە . خەزۇ

شاسوار = شاسە . شاسو

دلشاد = دلە . دلۇ .

پېرىبال = پېرە . پېرۇ

گولناز = گولە . گولى .

جوان = جوکە . جانى

بەھار = بەھو . بەھ

نەزاد = نەزى . نەزۇ

ھلآلە = ھلە . ھەلۇ

رووناك = روونە . روونى

زيان = زىكە . زىكۇ

نازەنин = نازە . نازى . نازناز

ئاواز = ئاوه . ئاقۇ

۵ - نەك ئەمەو بەس ، بەلکو ھەندى ناو ھەیه ، کە هەر بە
 يەكجاري له کوردىدا ، ئادارى لە سەر پادارى نامىتى و سەرۇين
 ئەكربىت و ئەگوردرىت ، کە خۆى لە خۆى دا بارىتكى كەرى رىزمانو
 زمانى کوردى و چىزۇ زەھقى ئادەمیزادى کورد . سەراوه‌لە ئەکاتھەوھ :

۸ - هر روا ج بُّ تموس بُّ ، ج بُّ ناویانگ و ج بُّ جوانی و بُّ
ناتوره ، ڏن به ناوی میردی بهو ناوزه دئکری ، ٺهمه بش همدیس
قوناغیکی کهی کومه لایه تیان بُّ دهس نیشان ٺه کات . وہ کو .
حه یمی فاسی

عه بشی ٺی محمدی
سے یمی عہلو
گولهی عہلولو
سے بھی حممه کلاپو ٿو
زبھی خده

بهدھی حممه جان
فاتھی حممه سور
مدیانهی عملی به گی

۹ - هر روا میرد يا پیاو به شیوه به کی گشتی) هر بُّ همان
مه بہست ، به ناوی ٹافوت یا ڙنی بهو ، ناوی بری به تایه گھر
کھسایه ڻنے که ناودار ترو به پیزتر بُو ، پیاوہ که بش کھساس و
پیکارو بی نمودو لاور گھ بُو . بلام نم دیار دهی له کورده واری دا
زور کمہ . وہ کو :

بلهی شووکه قزیز
جلهی زبھی دان جپ
خولهی کالی
عھوی جھمله
عه بشی عه بشی
تمحهی زیبا
عہ لمی مینا
مجھی قده

۱۰ - هر روا و اٺھی ، گھلی جار ناوی (دایک) یکی دیار ، ٺه بُّ به
ناوی کی (گشتی) بُّ سر جمی به ره باب و تیره نیکی فراوان و ٺکشیتہ
سر ناوی هممو بیان ، هر له (خھسوو) و (بوک) و (خال) و (مام)
وہ بگھه ، تا (خچزوور) و (پروزرا) و (ئامزرا) و (خوازرا) و
(کورهزا) و (کچھزا) و (کورهزا) و (کچھزا) . . . وہ کو .

عہ لمی رہندان
حه بھی رہندان
حمدھی رہندان
فاتھی رہندان . . . تاد
فاتھی خھزالی
حمدھی خھزالی
واحدھی خھزالی

هر له کورده واری دا . جاری وا هه بھ ، گھر دووکھس له
شیبو ممکی یک دایکیان خوارد ، پیان ٺوتی (ٺهمشیره -
هاوشیره) ٺهمه بش خوی له خوی دا بایخ به قوناغو دهوری
(دایکایه ٺه دات و پیشتری ٺخات ، سه رهای ٺهمه بش همندی
جار - له کورده واری دا - کور یا (کچ) ٺه بھی به میرانگری خاصیتی
خالی خوی ، ٺهمه بش له ٺنجامی نمود پیو ندی بھی که له نیوان نمودو
خال و خوشکه زادا هه بھ ، که راسته راست نیشان بھی که بُّ دهوری
دیاری (دایکایه) و ٺنجامی کیشے له ریتی کوئینه دایکایه بھو
که دو تنهو ، وہ ک له همندی ناوی نیو نم باسہ دا خوی ٺه نویتی .
بلام به رای خوم و سرباری ٺم هممو راستی و دیار دانه بش ، وا
نیه بپرای بپر مسله ناوی ٺنافی ٺاده میزاد به ناوی (دایکی) بھو ،
هر تهنا دهوری (دایک) و قو ناغی (دایکایه) بسہ لئینی و بھس ،
چونکه کومه ل له گشت قوناغه کانیدا ، سیستہ میکی کومه لایه بھو
گھلی هنوره گھزو بپرواہری نوی و کوئیش کاری تی ٺه کات . . به
هر حال ٺم بابه ته ، بابه تکی زور بایه خداره و پیدا و بستی کی
زوری به لیکڑی بھو هه بھ . . نمونه کانیش وہ ک ٺه مانهن :

« ٺم مری خائز زاد - خوله گولچین - برائی فاتھ - سوارهی ناسکی
- به کری - خاتھ - حممه ٺایشی - پیروق زین - خورشی
کلاؤ - عہ بھی فاتھ کویستانی - حوسهی - ٺامه موکریانی - جمھی
ھه بھی گھرمیانی - حسی حلاو - به کوی خامه - مجھی
عہ بشی - ره پهی خه جه کور - عہ زهی خه جه که چھل - قالهی
باجی پیروز - ٺم حمی پپوره ٺایشہ - علی ٺھسمر - خوله پیزه -
حمدھی چوار خاتونه - عہ بھی خازه - عہ لمی عہ مبر -
عہ بھی خه رامان - کریمی عاسه - عزیزی حاجی فام - علی شہونم
- ره فی ئامه - مالهی - حمپسہ - ٺم حمی فتحیہ - وسوی
پپوره بخان - عہلمی ٺی مه دینانی - قادری ناجی یانی - عہمی گوزی
- قاسمی حمبو - حه بدھری زبه - ٺه کھی مربیم - قادری فاتھ که -
عہ لئی ناجیہ - ٺم حمھی دی فاتھ رهشی - فریادی لھ علی - مخھی
بھگیسی - عہزیزی حم رامی - محمدی پلی - چھ توی مینا - عہزیزی
ٺه ستنی - ٺم حمی شیرین . . .

۷ - ناوو نازناوی بنه ماله و (بعدہ باب) وہ کو :

| | |
|----------------|-----------------|
| بھرہی زپرین | مالا توپی |
| بھرہی مرؤت | مالا شبیتی |
| بھرہی کاکھناني | مالا برسي به گی |
| بھرہی شم | مالا سینہ می |
| بھرہی خه ندان | مالا شہ هناري |
| بھرہی فرحانندی | مالا خه ندی |

شانهی خهزالی . . . تاد

سهرباری نهمانهیش و سهرباری نهوهیش که هریهکی به ناوی (باوکی) - بهتپکرانی - ناوزده نهکریت ، نینجا (دایکی) . . بهلام زور ناوی که همیه ، لم دیاردہ کومهلا یتی به دهه ، وکله پیشهو باسانان لی سکردن . .

11 - بوقشه پیکردن و توس و لاقتن و گمهو پیکندن و ناوناتزروه بانگاشه و هرزی نازن کردن . وکله سیفهتیک (نازانناو و ناوناتزروه) نهکه و پنه شوین ناوی پیاو یاژنهوهه زوریش چاوهه دیری ثیقان له هله بیاردن ناو ناتزرهدا نهکریت ، ئەم ناوو سیفهنانهیش زور زور باون و زوریش به کار نه هینزین . لام وایدینمۆی ئەم دیاردیه ، به شیوهه کی تایهق نهک گشته ، شاری سلیمانی و فابریقهی سلیمانی به نینجا کوییو سابلاخ و نامیدی وککو :

عمولامینزو - خهجهبرنزو - عمولا قیمهبرو - نهحهی شاخاتون - سهله بدرک - نا له رهشلهک - مهلای چاومار - عملو نیزهکدو - حممهی سهذوی گولکوت - نهحه گله - نهحه کله - قاله قوچل - عهزمی کیزپیمهه - نهحمدی کتکخور - حمسن بونگی - مستهفا چرو - صالح حهشاندی - فارسی قونخوار - عهبوی قوب - مرادی قروت - حلیفه کمرزل - صالح سیفون - عهلهک جوو - ئایشه فشه - حمموی تباعی جوو عملی - حمسن نهی کالک - رهحه چیکنه - بله قرمز - نهحمد دشقویوق - بهخه قوونزیکه عاردي - کهرم شقارنه - مجھه پاکیت - نهحمد شهیتان - مینه زه نگیانه - خانهکمل - عومرکلاولار - فه تھوی کشته کان - عهزمه توره - قادر برمسی - عدمو دوولوله - فاتهی نهله مشک - نهحه شهش - سهبه لاسوتاو - جهمه رهش جهنجیر - فاتی جووجل - قاله شیره - فاره کیشکه - بله قوز - قاله قور اوی - بله سهعه کهر - محمدی نهکه بز - شیره دووپی نهحمدی قوون خر - محمدی گورهش - فزو جاندار - ونس جونخور - قاله که رویشک - نهحه که رکوز - سعید گچکه ل - خلد جانگشاش - عهول اعریج - رهشے گبل - حممه خیل - قهته چهنه حممه حوسنی - دهرویش ترزوی - حممه دی دهربی کهوه - حاجی قاله یه کشته و - حممه کهواکول - رهشے توله - ره سول ره فنه - بباسده نویز - سهله سی خمت - واحد یالشور - قاله قمهره - خله شوربا - سه به کورانی - سه عی قوره بالغ - مه مۇ مۇخه - ئىسحاقه گوله - نهحه زورووف - که ره چل دم - عدولا که و حیز - سیدتاوه - فرج نویل - عدهله لېفه حیز - عدهله کله ک - حاجی خروشیف - مهلا عرووس - جممه چاشکه - کریمی قنگ

قولاب - حاجی کله بباب - مام باروکه - جامهی حمه سیو - حاجی بیتاقه - فرهجه کونج - عده دو دانسه گک - نهحهی جاو - پیاوه بیکوله که - شاسه کله له - حله لی ناوساجی - که ریمیکه و - فاته تماته - حممه ئاسن - عده ببه شان - ئامه لوری - حسنه ئسکیمۇ - خله لی دووده بانچه - عزیز فیتک - ساله سیک - محه کادیر - حمسو گووشل - وہ سمان تر بروو - مه حمی تبریشک - ره سوله قونکه - عذو بهزاز - فاته بلاش - عملو قهزادار - خده دی نهردەشەن - محه حوطت - عده له نیز باز - حوله بور - عمزه لولولو - عه بوپاپان - نهحه یده تی - مه نیجه کویز - عده لی لولولو ووت - خمجه گووکر - مجھه باله - شیخ کشمیش - خوله چەختاخه - قاله دهوار دریز - حممه شاپه سەن - شەفبە بە - مالله تریشقة - عه بۇی حله دیبوه - خوله کەشكۈل - سەعبدی دابه نهکه - فرهجه ریچکه - عده لگە - سەدەی گویی تاکه کلاش - عده لە سیس - عده بی سیسارک - سەدەی گویی تلکه کلاش - عده بەل سیسارک سەر - فەتەی قرزالدەس - مجھه بەر زامل - جله گونه - منیج بەربووك - ئامه مۇری - بلە کووله که - عده لیهە نقارى - مصطفیلیخە چوھسی - شەعبانیغیرکه - سەعەی - سەگوان - ئوسنی حەسارى - فاتی چەقاوه سوو - هەمین دندن - ئییو قوون چەمور - حاجی مەنچەل - وسو لاتر - رۆستم مەسینە - قادر رۆزباش - عەزە داماو - عەزە بازه رەحە قیرتاو - عەزیز قاپقاپ - ئامەی چاوماد - مەلا گنڈوره - حەمەرق - عەبەی سنگ داچەقاو - عەمە جنوكه - سیلەحە مشکە - نهحه قاژوو - ئابشەی بن تووه کە - حمید رەشاش - مامە کورنو - حمە دەمە - عەلە سیمیل - فەریقە کویز - ساله شیت - مالھی کولەشین - سمایلی سەرما بىردوو - جەقالە - سمایلی سەبیل - سەھفیتیش - عەلە بسم الله - عەبە گاوار - ئەحە دۇرانى - عەلە ورگە - مودىرە سورە - کەریي بارى تعالى - عەبە شەکەنە - عەلە ورگە - مودىرە - مچە گویی رووت - عەبە کەوە - نۆزدەی هار - عەبە میاوا - حمەی بلویزەنی جادوو - عەزە شەل - کەریمەرەش - عەلە شەيتان بىزى - رەحە حيلكە - شیخە شەل - شوکرى پەريشان - دکتۇر شۇ - عەلە قۇونە - جەمەی ناسکەرەش - عەبە قامیش - عەبۇ عەرەبانە - سەلام يىمۇ - مەھەی ھېلکە کەر - ئەحە نەنکە - عەزە بورى - جله گورگە - خدە یېکراس - حەمەسە نەنکە - عەزە بورى - جله گورگە - عەلە تەگە - عەزە بامېمل - عەبە خەرە - پېرە تەپ - عەلە كچانى - شامە بىھبى - كشمیش - نەحە دېچورچە - مارقى شان بە گوو - قادری قوون ساعت - سەنە کەنۇزگەل - ئابشەی شەرپاڭ

لوقا - بُویا - دنخه - جورج - کاترینا - ئیلباس - توپیا - سرگون
- سرسهم - هورمز . . .

۲ - ناوی کوردی و عربی گاوره کان :

(شاکر - ئازاد - سامی - حمید - جمیل - ودیع - رزگار -
جوان - پری - شاخموان - باهره - سالمه - هیوا - دیاری -
سربهست - نهسرین - گولاله . . .)

۳ - ناوی نویی نیرومی ناوروپایی ، گاوره کانی کوردستان ،
وهکو : (باسیلیوس - ئەلفرید - فیرجن - فیلیپ - ناپلیون -
ویلیم - ئۆگستین - ئەستیفان - جانیت - ئەدمون - ماری -
جلبرت - ئەمیل - پولس - ئەلیبیر . . .)

۴ - سهرباری نهودی که هر لە کۆنهوه ، گاوره کانی لای
خومان ، گەلی ناوی عجمی و کوردیان بۇ ناوە کانیان
ھەبیزادوھ ، هەروايش له مەسلەی ناوبچووک کردنیشا ، پېرەوی
شیوازی زمانی کوردی و کۆمەلی کوردستانیان کردوھ لەم لاینهوه ،
وهکو :

عبدالله = عەبو
رحم = رەحو
نعم = نەعمو
محمد = مەممۇ
دانیال = دانۇ
پەخشان = پەخۇ
دلشاد = دلۇ
ئىزەریا = ئىزۇ
شىرزاد = شىزۇ
ئەقین = ئەقۇ
ئەپرم = ئەپرۇ . . .

سەرچاوه کان

- - قواعد اللغة الكردية (ج - ۱- ۲) توفيق وهبي
- - ناوی کوردی - علاء الدین سجادی
- - ناوی کچ و کورانی کوردی - گیوی موكريانی
- - ناوی کوردی نوی - هوشیار قفتان
- - ریزمانی کوردی - نوری علی أمین
- - ناو لە زمانی کوردیدا - دکتور ئوره حاجی حاجی مارف
- - فەرەنگە کوردیه کان
- - هەندىك بىبورا دەربارەی بناخەی مېزۇوي زمانی کوردی -

تاوبردی - دکتۆر بشیر - بکر سوندس - کاوس تاوس - سليم سی
تمنگە (۱۲ سوارە) . . .

سرنخ :

ھەر يەك لەم ناوانە ويا ئەم ناوو ناتورەو نازناوانە حىكايەتىكى
خۇى ھەيدەو ھەر يەكەي لەمانە مايدى يېكەننىكى دلتەزىنە ياخە
منىكىقوولو يامايدى واق وىمان .. و .. و ..

۱۲ - ھەروا بۇ خۆشمەيسىتى و شىرىن كروفى ناوو ئاسان كروفى
پېگە کانى ووشە سەرەپاى تەوس و توانچ تېڭىرن و جىڭلە بهخشىنى
مانايدىكى تازە جوان و بە تام ئەم کوردەي ئىمە لەم بوارەدا
چەشتىكى ترى ھەيدە .. وەکو :

شانى = شەن شەن

ھەنار = ھەن ھەن

شوان = شوشۇ

جوان = جو جو

شاخەوان = شاخ شاخ

دللىر = دل دل

ھۆشەنگ - ھۆشیار = ھۆش ھۆش

ئارام - ئاراش = ئار ئار

بارام = بار بار

نازدار = ناز ناز

بەختىار = بەخ بەخ

كىنر = كىن كىن

شىرىن = شىرىشىر

ھەل = ھەل ھەل

نازەنин = نازەنەز

ئارى = ئەر ئەر

مەريوان = مەرمەر

ئاشتى = ئاش ئاش

سەربەست = سەرسەر

خانى = خەن خەن

ئازاد = ئەزەز

ئاواز = ئەو ئەو . . .

- ناوی کۆن و تازە گاوره کانی کوردستان -

- ۱ - ناوی کۆن و رەسن وەکو : سەخشارىپ - ئاش سور - (ئىميا
- ئەشىيا - ئەفرام - بىنامىن - گۈرگىس - زادوق - سلىۋە -
حمدنا - دانىال - داود - زكريا - شەمعون - مېخائىل - يعقوب -

دکتر جمال رشید (دهسنوس)

- ۱ - دانیشتگی لهگه مام هیمن و ماموستا عوله ما
- ۲ - سهرو سوچاخ له (گهرمیان و خوشناوهق و بادینان)
- ۳ - الاعلام العربية - الدكتور ابراهيم السامرائي
- ۴ - مجلة الأجيال - العدد (۲) ۱۹۸۰

سەرنج

نویشکی ئەم باسە له زمارە (۳۲ - ۳۳) ئى گۇفارى رۆزى كوردستان سالى ۱۹۷۵ - بلاوکرايەوە هەروا له سىكۈرى (بەغدا) و (ھەولىر) و (دەھلەك) دا پېشىكەش كرا.



شوارتهكان به كۆتۈرين دەستەي موسۇلمانان دادەنرلىن كە خاوهەفى بىرۇباوھىرى سەرەبەخۆي خۆيانبۇونو ئەو بايەخەمى كەپيان دەدرى پەيوهندى بە گفت و گتو بۇچۇنىانە بەرامبەر بەم خەلەپەيدى كە دەبى خەلەپەيەق موسۇلمانان بىكتات و ئەم راستى يەشيان خۆ ئەگەر لە رووە ئابىن يەكەيانوھ پەيدابۇونى ياخود لە رەفتادا سەرىيەلدىپەيەشىكە لە پېشىكەتتۈپى لايەنى باوھر . . بەلام لا يەنە مېزۇۋىيەكەيان ئەۋەبۇو كە ئىمپەراتورىيەن موسۇلمانان لە دوو سالى دوايى سەردەمى خەلافتى على تىكىداو بىئەۋەي كە هيچ يارمەتىيەكى معاویەش بىدەن بۇونە هوى سەركەتنى معاویەو دووبىارە بىزۇتتۇھەكەشيان بۇونە هوى تەخت كەردىنە رىتىگە بۇ عەباسىيەكەن كە دىزى ئەممەوي يەكەن گەرتۇريانو زۇر جارىش توانىييانە بۇ ماۋەيەك دەست بەسىر چەند ولايەتكەدا بىگەن (۱۱).

بەرای ئىتمەش درووستبۇونى پارتى شورات ئەنجامى جوولانەوەكەن دەزگاڭانى دەولەت بۇو . . ئەم جوولانەوانە ئەوانە بەرەنگاريان وەستان كە ھەممە جۇر چەسوپىزازەبۇونو بەشى ھەززۇرى موسۇلمانانبۇونو ئەم بەرەنگار راۋەستانەنەش بۇونە هوى ئەۋەي پەيدابۇونى شەپۇلىكى سىاسى لەناو كۆمەلدا بەلام لا يەنە ئابىن يەكە بەھېزىرىن سەرچاھى تەقىيۇ فراوانى كە لە ناو دەوارنىشىنەكەندا بۇ بىزۇتتۇھى شۇرۇشكىپى شوراتەكان بۇو . . ئەم بەرەنگار وەستان و شۇرۇشەش كە

۱ - دوكىز جمال رشيد لە باوھەدایە كە : (ووشۇ ناوى (مېزىا - مېزىاد) لە بىنچىدا لە خواى مېرا (مېزىا) كە رۇوناڭى سەرلەبەياف و سەرچاھى ئىان و زانىارى و پەيغان بۇوە . كەمۇتتۇھە . هەروا ناوى (جوامىر - جوان مېر) بە واتاي : خۇشمۇپىتى خواى مېرا (لە كوردىدا ماۋەتتۇھە . . سەربىارى ووشەي (مېرىجان) و لەھېنديشدا (مېرىجا) ماۋەتتۇھە ، كە نىشانەي چىتىكى بالائى كۆمەلە . . . هەروا وشەي (مېر - مىن دەرەبەگە كان بۇ خۆيان بە كاريان هىتاواه . وەك : (مېرى مېران - مېرى مېران) .

۲ - دوكىز جمال رشيد - لە لىكۈلىنەوە دەنسووسەكىدا - دەلى :

(ناھىيد يەناھىدە) ش دەگەرپەتتۇھە سەر خواى (ئەناھىتا) واتە : خوداي ئەستىرەي زوھەرە ، كە لە پاشا بۇو بە (ئەناھىد - ناھىيد) . . لە دوايدا لە زمانى كوردىدا لە شىۋەي (ناھىد) چەسپى بۇ ناونانى كچان و ئافەتان . . لە زمانى سۆمەرىشدا بەرامبەر بە ناوى (ئەنەھىتا) ناوى (ئىنانا - ئىنىي) كە لە شىۋەي (نان - كەپانوو ئاسمان) لە ھەندى تىكىستدا بەرچاۋ ئەكمۇي . كە ئەمۇش عەشتارى بايلىي بە ، كە لە دوايىدا لە عمرەبىدا . بۇو بە (العزى - الزەرە ئەم خۇوابىش هەر وەك ئەركى خوداي (تمۇزى - دەمۇزى) ئەركى ھەبۇو .

دوكىز جمال لە باوھەدایە كە : ناوى (مەھاباد) كوردى دەرپەنەكە لە ناوەيە خوداي مەزن (ئاھورا) وەيا (ئاسورا) . . چۈنكە وشەي (مەھا) لە ھېنديدا ، واتاي (مەزن) دەگەنپەتتى ، كەلمۇشەي (مەھاتما) شدا بەرچاۋ دەكەرى ئەنلىكى ، واتە : (گىانى مەزمۇم) .

۴ - د. جمال لە باوھەدایە كە : گەللى ناو ھەيە لە كوردىدا ، ناوى ئۆزۈنۈمىكى (ناوى جوغراف) و ئەنۋەنۈمىكى (ناوى نەتەوەھەز) و ئەنۋەنەمىتىكى (ناوى تايىق) ھەيمۇ ھەر بە شىۋەي كۆن پارىزداوە . زور بەي زۇر ئەنلىكى كوردىھارى . ناوى كوردى خۆى پاراستۇرە كارىگەرەي عەرەبى و تۈرکى ئارامى و ئەرمەنلىقى تىدا نەبۇرە ، وەك خەلىلى : (دېقىق سىز - رەشكوتا - سېنىكا - ئالىكا - مېرىكان - مەندىكان - ھەسكان - چىلكان - سىلەنان - ھەفيز . . .)

۵ - د. جمال رشيد ھەمدىيس لە باوھەدایە كە : ھەندى ناو ھەن لە بىنچىدا ، لە ناوى كۆنە خوابى كانوھە - لە كوردىدا - وەرگىراوه . . (بېزان - بۇريان) يش كە ناوى كچانى كورده . لە (بۇریاش - خواى باوھەبۇران) وەرگىراوه ، كە كاشىھەكان بە كاريان هىتاواه .